

Shirogane to Kurogane

In Another World with a Smartphone

Capitulo 30

ENG Champions Scans

Traducción

YukiShiro

Limpieza

YukiShiro

Edición

YukiShiro

異世界は
スマートフォンとともに。

In Another World
With
My Smartphone.

異世界はスマートフォンとともに。

EPISODIO:30

漫画:そと
原作:冬原パトラ
キャラクター原案:兎塚エイジ

¡Encantada de conocerte!

Soy la Administradora de Terminal para este 'Jardín' de 'Babilonia'. 'Frncesca' es mi nombre.

Uh... bien.

Sí, ¿qué sucede?

... ¿Por qué tú... no estás usando nada ahí abajo...?

¿Un deber?

No sé como contestar tu pre gunta...





Kuh... cálmate, solo piensa que es un traje de baño.

Es un traje de baño, es un traje de baño ...

OJEAR

ばん

¡ESAS SON BRAGAS! ¡ESO ES CIEN POR CIENTO ROPA INTERIOR!


Bien, si insiste, me pondré algo entonces.
SI TENIAS ESO, ¿POR QUÉ NO LO USASTE DESDE EL PRINCIPIO?


Acaba de mirar, ¿verdad?
¡¡LO SIENTO!!


... ¿Está seguro que no quiere hacerme algo?
Si lo estoy.
No te haré nada, así que solo pontela ya.


Pero puede tocarlo un rato si quiere, ¿no?
¡SUFICIENTE DE ESO! ¡SOLO APRESURATE EN PONERTELA!




Uhhh, tengo tantas cosas que quiero preguntar, ¿Se puede?
No hay problema, adelante.


¿Qué es este lugar?


Este es el 'Jardín' de Babilonia, flotando arriba en el cielo.


Algunas personas llaman a este lugar 'Nirai Kanai'.

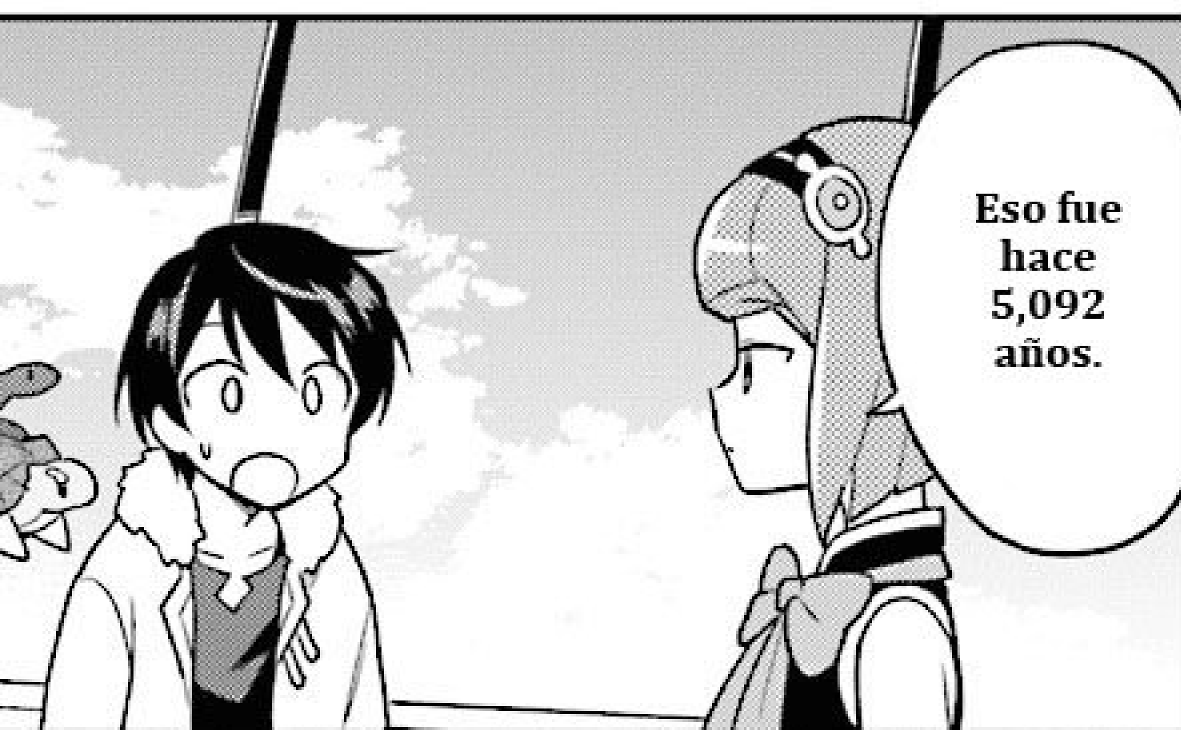

¿Por qué fue hecho este lugar? ¿Qué tipo de insta-lación es esta?


La construcción del 'Jardín' fue el pasatiempo de la Profesora.
¿Profe-sora?

Es la Profesora Regina Babylon.
Ella es nuestra creadora.
¿Creadora?
Amo.

Esta persona no es un humano.
No pude sentir ninguna fuerza de vida de ella.








No soy una máquina por completo.
Soy un ser vivo creado mágicamente con órganos y un reactor mágico.
Entonces, puede decir que... soy una forma de vida combinada de máquina y magia.


Aah... no importa de que ángulo la mires, ella luce comple-tamente como una chica humana normal...


... Soy incapaz de quedar embarazada, pero tengo las partes necesarias para el acto, sabe?
¡NO NECE-SITABA SABER ESO!


¡¡Y DEJA DE LEVANTAR TU FALDA!!

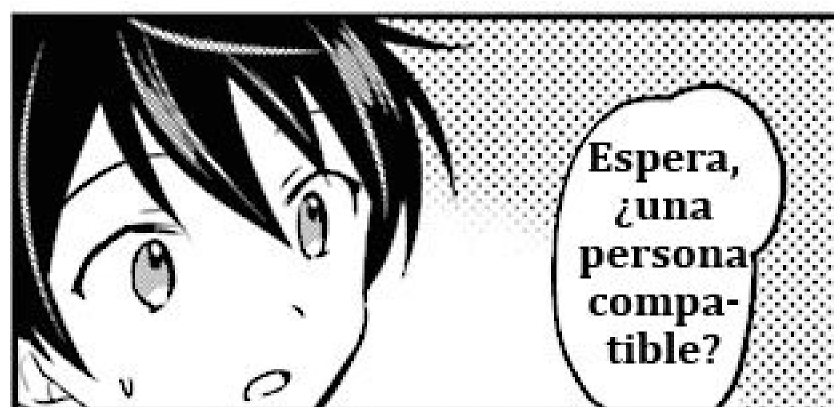

Pero todavía está nuevo ahí abajo.
¡NO NECESITABA SABER ESO!
¿La profesora que la creo estaba bien de la cabeza?
¿¡Ella no fue programada con algún estandar de vergüenza!?


La mayoría del tiempo estaré en modo sueño a menos que haya una emergencia, aparte de eso, el 'Jardín' mismo es completamente autonomo.
La totalidad de este lugar está fortalecido con magia.
Ambos, tú y la estructura no parecen degradarse o romperse, ¿verdad?
Para algo que ha durado más de 5,000 años, opera muy bien...


Ah, soy Touya.
Mochizuki Touya.
Lo que me recuerda, ¿cuál es tu nombre?
Puede decirlo de esa forma. Eres el primer visitante después de tanto tiempo.
Eh,
¿No significa eso que este lugar está en un estado de emergencia entonces?


Touya-sama, lo he reconocido como una persona compatible y digna.
De ahora en adelante, la propiedad de la ginoide número23, nombre clave 'Francesca' ha sido transferida a usted.


¡Por favor cuide de mi hasta que la muerte nos separe!
¿Ah?


Espera, ¿una persona compa-tible?


Usted se teletrans-portó a este lugar a traves del círculo mágico.
La única persona que puede pasar a traves de ese círculo de tele transportacion es aquella que tiene afinidad para todos los elementos...
Lo que sig-nifica, solo la persona que tenga la misma aptitud mágica que la profesora.


La profesora decidio asignarnos a una persona compatible quien pudiese atravesar el círculo de tele-transportacion.
Eso fue hace 5,070 años.
Entonces, una persona compatible es una persona que tiene una afinidad para todo los elementos...


Touya-sama fue reconocido como compatible porque me dijo que ocultara mis bragas justo después que las vio.
¿ESO ES LO QUE SIGNIFICA? ¿QUÉ TIPO DE COMPA-TIBILIDAD ES ESA?
Esta chica me tiene confun-dido comple-tamente


Ese no es el caso, ¿sabe?
¿EH? ¿NO LO ERA!?


Pero, es im-portante ¿sabe?
Si hubiese dejado a su deseo dominarlo y me asaltaba sexualmente, habría sido lanzado a la superficie.
Mientras que si hubiese elegido ignorar mis bragas y dejarme quedarme de esa forma,
usted se con-vertiría en incompatible y yo le habría pedido educa-damente que regresara a la superficie.


Eso fue una medición para ver si una persona era considerada o no,
la técnica fue ideada por la Profesora por el bien de las Babilonias y nuestros seres.
Sip, esa Profesora es una rarita.
No negaré eso.


Eh, ¿en serio?
¿Esas bragas expuestas realmente tenían tal pro-fundo signi-ficado?


Bien, eso fue una broma.
Al final, la decisión fue dejada a nuestra propia dis-crecion individual.
Personal-mente, en lugar de un caballero pretencioso quien es extrañamente muy amable y clara-mente está acostum-brado a las mujeres,
me conformaría con un degenerado quien echa un fisgonea pero se controla a si mismo y pretende que no le importa para nada.


Y, por esa razon, me he convertido en su propiedad.
Espero que nos llevemos bien, Amo.
Aah ...


パァッ


¿Así que un 'Jardín'...? Esto podría ser un legado de la civilización antigua de Partheno.


Civilización antigua de Partheno ... ¿Qué es eso?
Es una cultura altamente avanzada responsable de la invención de varios hechizos y también la producción de herramientas mágicas... artefactos.


Estaba esperando que pudieramos descubrir alguna magia antigua,
pero sucede que encontramos algo mucho más grande.


Cesca, ¿hay algo más en este lugar aparte del Jardín?
No, nada más.


A diferencia de los otros lugares, este es solo un Jardín Personal flotando en el cielo,
y, si está preguntando sobre algún tesoro, no hay ninguno y lo mismo va para cualquier arma.
Es simplemente un maravilloso jardín que flota en el cielo.


Pero, la existencia misma de este lugar puede ser contada como un tesoro, ¿cierto?
Eso es muy amable de su parte.
Sin embargo, este ‘Jardín’ de Babilonia ya es la propiedad del Amo.
¿Hm?
¿Qué quieres decir con eso?


Quien controla y administra esta Babilonia no es nadie más que yo,
al mismo tiempo, soy propiedad del Amo.
Por lo tanto, mi Babilonia es propiedad del Amo también.
... ¿Es eso verdad?
Sí, lo es. puede considerarlo como mi dote.


Dime Cesca, hay algo que sigue molestandome.
Djiste que "‘a diferencia de los otros lugares’, este es solo un Jardín Personal flotando en el cielo"
¿Qué quisiste decir con eso?
Ahora que lo pienso... estabas usando “nosotras y nuestros” así como “a nuestra propia discreción” ¿verdad?

Babilonia ha sido dividida en varias áreas flotantes.

Además de este 'Jardín' que administro, están también el 'Laboratorio', el 'Hangar', la 'Biblioteca', entre varias otras, todas las cauales son administradas por mis hermanas,

y todas ellas son llamadas colectiva-mente como 'Babilonia'.

Entonces, estás diciendo que la isla flotante llamada 'Babilonia' fue creada por tu creadora, la Profesora Regina Babylon, hace algunos 5,000 años.

Esta entonces se separó y ahora están flotando sobre el mundo ¿cierto?

Eso es correcto.

Pero, si hay tal cosa flotando en el cielo, ¿eso no hubiera hecho un gran escandalo?

Babilonia está rodeada por una barrera mágica que interfiere con la percepción visual de forasteros.

Debido a eso, es casi impo-sible detectarla desde la superficie.


Entonces, ¿cuántas islas flotantes hay, ~degozaru?
Además de mi 'Jardín', estaban la 'Biblioteca', el 'Laboratorio', el 'Hanga', la 'Torre', el 'Taller', el 'Laboratorio de Alquimia' y el 'Almacén',
9 en total, pero no sé cuantos de ellos todavía permanecen activos


Estoy bastante interesada en esta 'Biblioteca' si me preguntas,
parece como algo que estaría lleno de conocimiento sobre la Civilización Antigua.
No estoy seguro sobre eso ... es la biblioteca de la Profesora de la que estamos hablando aquí.


La barrera está ajustada al nivel máximo, previniendo cualquier tipo de comunicación mágica.
Sin el permiso de Master (Amo), la barrera colocada no puede ser bajada.
¿Link...? También, ¿qué significa Master?


¿Es posible...
contactar a las otras...
islas flotantes?
Tristemente, el link (enlace) entre mis hermanas y yo está siendo cortado.


El Link significa, 'una relación enlazada',
mientras que Master tiene el significado de 'Mi querido amado esposo'.
No le digas mentiras como esas.
Master en realidad significa 'Jefe' o 'Superior'.


ゆら
... Y, ¿por qué eres su superior?
¿Hm?


Touya-sama ha visto mis bragas, entonces decidí dedicar mi cuerpo y corazón a él.
Ese es el por qué él es mi Amo, mi superior.
¡UUOOI! ¡¡ESA NO ES TODA LA HISTORIA!!


... Touya
¿S-sí?
Seiza.


ENTONCES ¿Lo HICISTE A PROPOSITO ESTA VEZ?
¡No, no! No hubo intención, ni siquiera la más minima. No había manera de escapar cuando ella hizo algo como eso...


Eso fue un accidente en ese entonces. Estaba viendolas involuntariamente...
¡Realmente amas tanto las bragas!
El otro día viste las bragas de todas, y aun así, lo hiciste otra vez a otra chica.


Ya que todas lo han hecho, ¿debería yo también mostrate mis bragas?
Lo siento, pero, ¿podrías por favor callarte?


No, quiero decir... eso fue ...
¡Sé que estuviste viendonos mucho!
¿Así que no estabas satisfecho con vernos en nuestros trajes de baño ayer?


ENTONCES, ¿LOS TRAJES DE BAÑO Y LA ROPA INTERIOR SON DIFERNTES PARA TI? ¿ES ESO PARA TI?
ME ESFORCÉ PARA ELEGIR UN BIKINI SE EMPAREJARA CON EL DE ONEE-CHAN, ¿Y ESO TODAVÍA NO FUE SUFICIENTE?


Parece que no entiendes por qué ella está molesta contigo.


Pero, necesitas detenerte justo ahí.
No puedes presionarlo más que eso, no hasta aclares tu postura con él.


Al menos, tienes que estar en el mismo lugar que la princesa por allá.


......


...Sí.
No lo entiendo, pero, de alguna forma estoy salvado... ¿parece?


De cualquier forma, no podemos encontrar las otras instalaciones a menos que algo cause que estas bajen sus barreras de interferencia de comunicaciones, ¿cierto?
En efecto.
Inlcuso [SEARCH] está bloqueado por la barrera.


Ahora que has estado a la deriva por tanto tiempo, ¿no deberías haberte encontrado con las demás al menos una vez?
Solo dos veces,
Hace 3,028 años y hace 985 años.
El primer encuentro fue con la 'Biblioteca', mientras que el segundo fue con el 'Almacén'.
Incluso eso sucedio en un rango de mil años...


Entonces no tenemos otra opción más que buscar los círculos de teletrans-portación hacia las otras 'Babilonias'.
Hablando de eso, ¿sabes en dónde están las ubaciones de los otros círculos de teletrans-portación?
No tengo idea, ni siquiera sé en donde está la ubicación del círculo de teletrans-portación de este 'Jardín'.

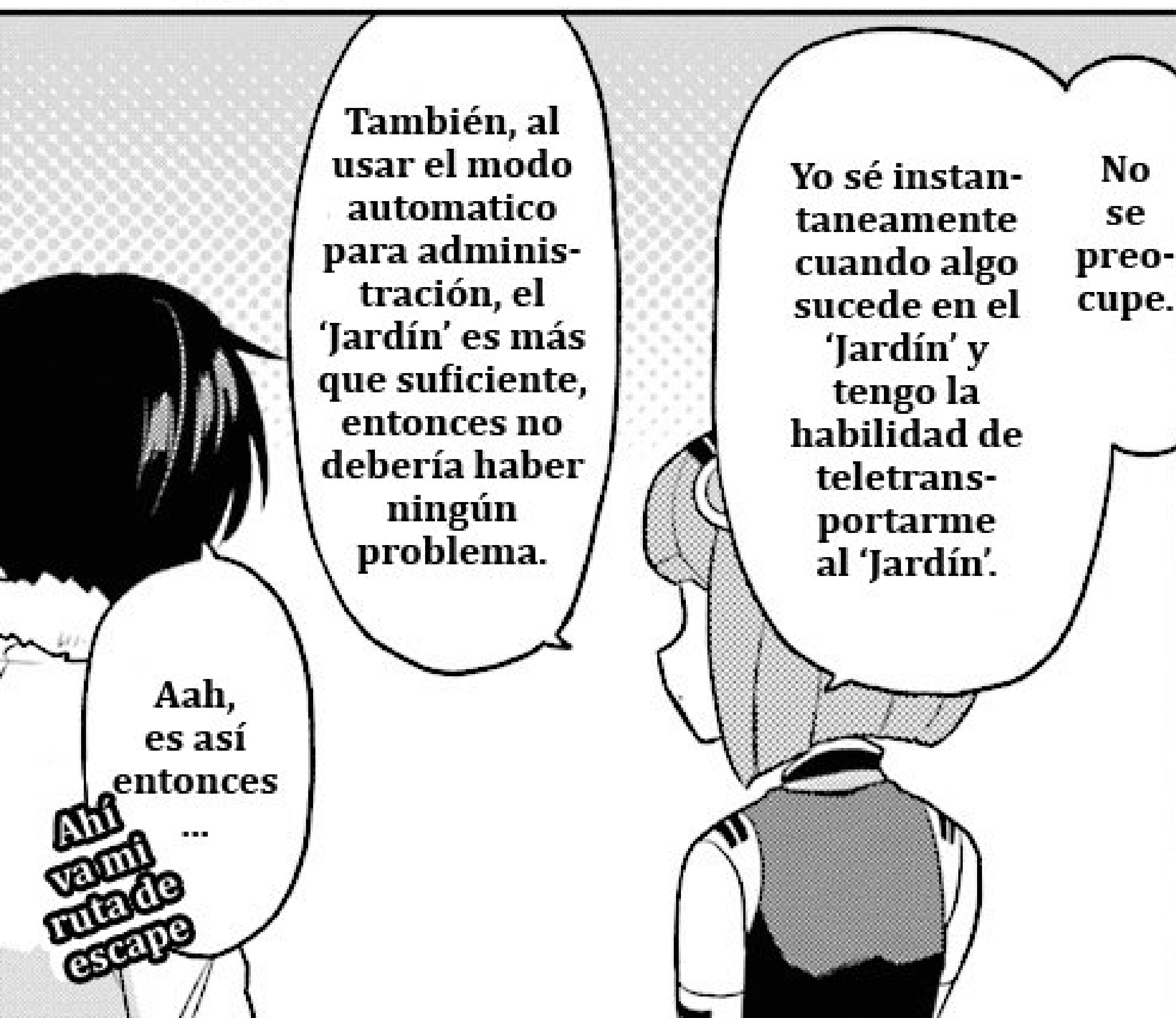

¿Por qué fue una cosa como esta separada en primer lugar, ~degozaru ...?
Al esparcirse por todo el mundo de esta forma~, ¿esto no haría el reunirlas imposible...?
Nunca le pregunté sobre esto a la Profesora, entonces no conozco la razón.
¿Estás segura que no fue solo una broma o algo así?


ELLA HA ESTADO SOLA EN TAL LUGAR POR 5,000 AÑOS,
SIENTO LASTIMA POR ELLA PERO...
No estoy seguro como contestar eso...

Ahora, Touya, ¿qué vas a hacer con esta chica?

¿Qué quieres hacer, Cesca?
Diría que quiero estar con usted, Amo.

Desde el momento en que despierte hasta que vaya a dormir.
Desde el baño hasta adentro de la alcoba.
Se siente como que es el momento justo para dejarla aquí.

¿Está realmente bien para ti estar separada de este 'Jardín'?
Será problematico cuando algo suceda durante la ausencia de la administradora, ¿cierto?

No se preocupe.
Yo sé instantaneamente cuando algo sucede en el 'Jardín' y tengo la habilidad de teletransportarme al 'Jardín'.
También, al usar el modo automatico para administración, el 'Jardín' es más que suficiente, entonces no debería haber ningún problema.
Aah, es así entonces ...
Ahí va mi ruta de escape

Con eso en mente, deseo terminar el Registro de Posesión del ‘Jardín’ del Amo.

Aunque ya soy la posesión del Amo, necesito hacer la posesión del ‘Jardín’ oficial también.





BESO

¿¿¿¡¡ FUMMH !!???


¡¡¡¡AAAAAAA AAAAHHH!!!!!!


ちゅる
にゅるっ
くちゅ




¿¡Fu- fuah!?
ぱっ


Registro completado.
ぺろ


He recolectado la información genética del Amo,
y así, la propiedad del 'Jardín' ha sido transferida a mi Amo, Mochizuki Touya.
¡EI! ¿QUÉ CREES QUE ESTÁS HACIENDO?


¡Repentinamente lo be-besaste solo así!
¡Ni siquiera yo he recibido el mío!
¡Ni siquiera yo he recibido el mío!


Creo que esta es la manera más efectiva de recolectar la información genética.
Habría mucha complicación hacerlo de la otra manera, aunque no puedo tener ningún hijo.
¿¡HI-HIJOS!?


ズ ズ ズ
...

... Touya.

¡S-sí!

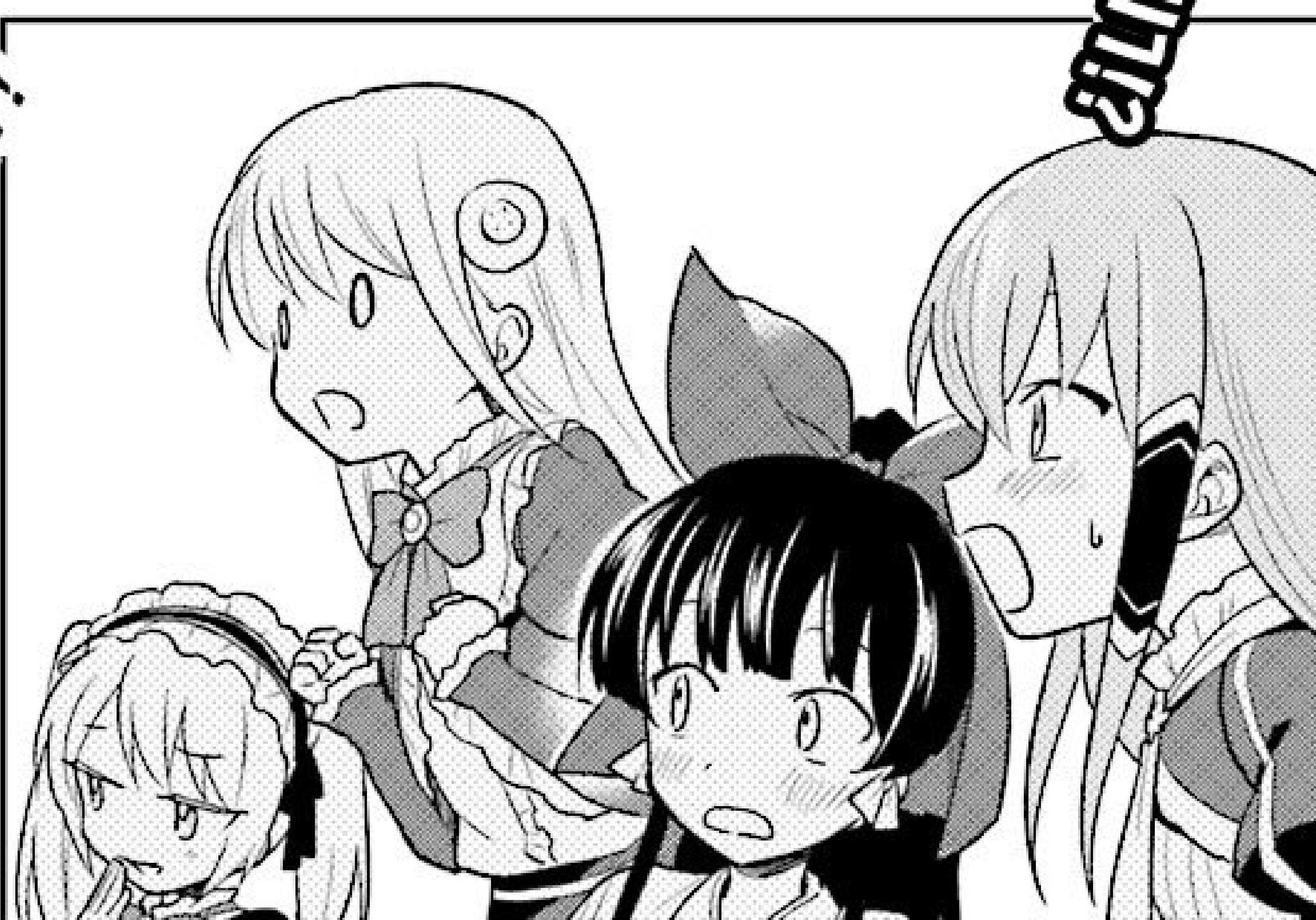
びしっ

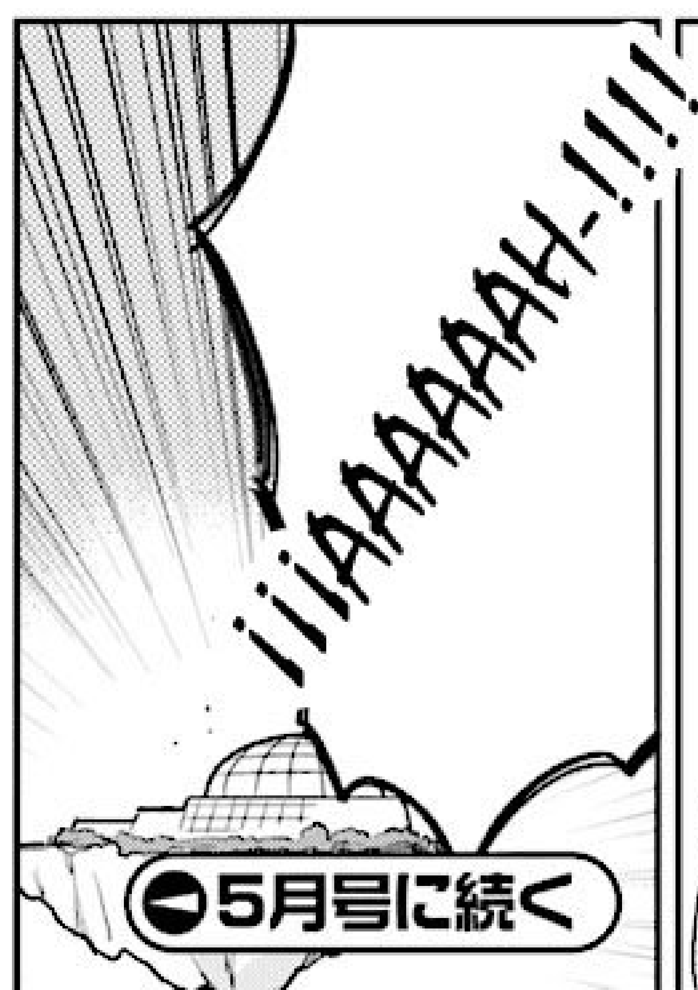
Touya,

tú me...

gustas.

¿Eh?


¿¡LINZE!?


¡¡¡AAAAAAH-!!!!
5月号に続く


In Another World With
My Smartphone.

Novelas en Curso

Shiro to Kuro



Visita el blog aquí:

shiroganetokurogane.wordpres.com
shiroganetokurogane.blogspot.com



In Another World with a Smartphone



Skeleton Knight in Another World


Release that Witch



Magi Craft Meister



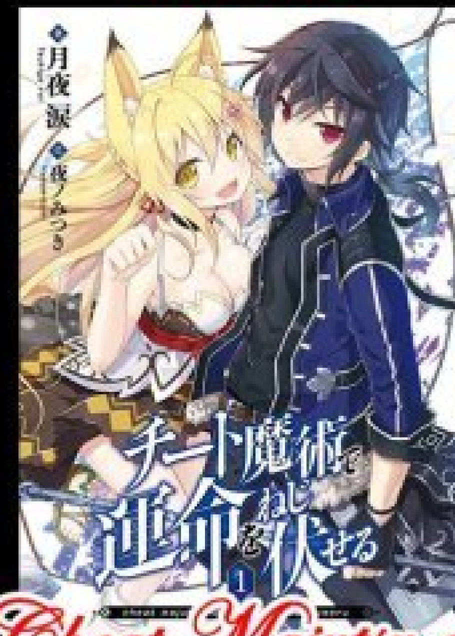
Sevens (Web Novel)



Sevens (Light Novel)



Elf Tensei kara Cheat Kenkokuki



Cheat Majutsu de Unmei wo Nejifuseru

Mangas en Curso

Kadokawa Comics

異世界はスマートフォンとともに。

My Smartphone.

6

14:15

STD

AUTO

VGA



Shiro to Kuro





In Another World with a Smartphone



Skeleton Knight in Another World



Release that Witch



Magi Craft Meister

Visita el blog aquí:

shiroganetokurogane.wordpres.com
shiroganetokurogane.blogspot.com